



**disques
Bretons**



CATALOGUE 1978

Chorale Saint-Matthieu

30 Rue Basse - 29210 MORLAIX - Téléphone: 88.03.08



TROIS NOUVEAUTÉS - DISQUES
C. S. M. 39 / 40 - Studio 22-2221

Nouveauté :
C.S.M. 39

**SON HA KOROLL
CHANTS ET DANSES
DE BRETAGNE**

FACE A

1. **BiO GOZ MA ZADOU** (chœur et orgue)
Hymne national breton - Enregistré au Festival du Relecq.
2. **KENDALHOM** (chœur et orgue - soliste : Ernest AMIS).
Hymne des Cercles celtiques - Enregistré au Festival du Relecq.
3. **MATILINN AN DALL** (quatuor instrumental).
4. **AN HINI A GARAN** (chœur - soliste : Eliane PRONOST).
Concert public d'été à Saint-Mathieu de Morlaix.
5. **BANNIELOU LAMBAOL** (quatuor instrumental).
6. **E TRAON DERRY** (chœur - soliste : Marie-Françoise CAVAREC).
Concert public d'été à Lampaul-Guimiliau.
7. **AN DRO** (bombarde et orgue).
Enregistré à Saint-Mathieu de Morlaix.

FACE B

1. **GWIR VRETONE** (chœur).
Concert public d'été à Saint-Mathieu de Morlaix.
2. **KANENN'VID DANSAL** (quatuor instrumental).
3. **PLIJADUR HA DISPLIJADUR** - soliste : Ernest AMIS).
4. **DANSE** (quatuor instrumental).
5. **ME 'ZO GANET E-KREIZ AR MOR** (quatuor vocal - Eliane PRONOST).
(Extrait de « Chants du Vieux monde », n° 1).
6. **GAVOTTE** (quatuor instrumental).
7. **KOUSK, BREIZ-IZEL** (chœur - soliste : Ernest AMIS).
Concert d'été à Saint-Mathieu de Morlaix.
8. **SUITE BRETONNE POUR FLUTES**
Ensemble de flûtes à bec de Morlaix
9. **KENAVO** (chœur - soliste : Ernest AMIS).
Concert public d'été à Lampaul-Guimiliau

Avec les Chanteurs de l'Ensemble choral et du Quatuor vocal du Léon - Le Quatuor instrumental à vent (Flûte- hautbois - Clarinette et basson) est dirigé par Fernand Corbillon. Aux deux orgues: François Roudaut et Michel Cocheril - A la bombarde: Claude Mérier.

Nouveauté :
C. S. M. 40

**BOMBARDE, ORGUE
ET BASSON
VOL. 2**

FACE A

1. **SUITE SUR UN THEME BRETON**/(R. ABJEAN).
Prélude - Thème - Marche - Danses - Final.
2. **AR BASION** (R. ABJEAN).
Cantique - Mélodie - Orgue (Thème) - Air ancien - Thème.
3. **BARADOZ DUDIUZ** (Fernand CORBILLON).
Suite pour basson et orgue sur deux thèmes bretons : *Ar Baradoz* et *Baradoz dudiuz*. A la mémoire d'André Marc (23 octobre 1976).
4. **GWERZ PONTKALLEG** (R. ABJEAN).
Prélude - Thème - Danse - Contrechant - Thème.
5. **DANSE** : *Gavotte de la montagne*
Face A : 22 minutes /10.

FACE B

1. **HENRY PURCELL** : SUITE POUR TROMPETTE - Arr. : R. ABJEAN.
Trumpet Ouverture - Trumpet Tune (called « *The Cebell* ») - Final.
2. **JEREMIAH CLARKE** : SUITE ANGLAISE - Arr. : R. ABJEAN.
Menuet en scherzo - Sérénade - *Prince of Denmark's March*.
3. **GIGUE SUR UN THEME ECOSSAIS** (Musique : Fernand CORBILLON).
4. **DEUX CHANSONS ANGLAISES** : *The Old Bridge - Bay of Biscay* - Arr. : R. ABJEAN.
5. **RULE BRITANNIA** - Musique de Thomas ARNE - Arr. : R. ABJEAN.
6. **HENRY PURCELL** : TRUMPET TUNE AND AYRE - Arr. : R. ABJEAN.
Face B : 21 minutes 50.

Après le très beau succès du 1er volume - toujours au catalogue - les mêmes musiciens se sont retrouvés. Une face est consacrée à la musique bretonne, l'autre à la musique anglaise (Purcell, Clarke, Arne...). Les privilégiés qui ont pu entendre l'éprouve sont d'accord pour le trouver « extraordinaire » ! La prise don est d'une qualité rare, le programme très divers... et quant à la prestation des trois artistes, elle force l'admiration.

Les interprètes : Claude MÉRER bombarde.

Forme à la base dans les « festou-noz » qu'il pratique depuis plus de dix ans, il a su faire d'un instrument ingrat et capricieux, une véritable « bombarde de concert ». Une parfaite connaissance de sa bombarde en ut, la maîtrise du souffle, le jeu des levres, le choix de la bonne anche, la technique du doigte... autant d'éléments qui font qu'un honnête sonneur peut devenir un brillant instrumentiste, et cela dans un répertoire très différent de son programme habituel

Michel COCHERIL
orgue

Fernand CORBILLON
basson

A la fois organiste et pianiste de concert — et à l'occasion violoniste ! — il participe aux assemblées de l'église Saint-Mathieu de Morlaix, donne de nombreux récitals d'orgue et accompagne des formations de concert aussi diverses que les instruments solos (violin, trompette, bombarde, basson...), les formations de chambre (au clavicin) et les grands chœurs avec orchestre. On appréciera ici une technique sûre et sensible, au clavier d'un orgue qu'il connaît parfaitement, celui de Saint-Mathieu

Premier prix du Conservatoire de Paris, professeur de basson à l'École de Musique de Brest, soliste de l'Orchestre Paul Kuentz, il est un des grands bassonistes de notre temps. Breton d'adoption, il aime passionnément la musique bretonne dans les œuvres qu'il compose et/ou interprète. Il sait faire « chanter » son basson, cet instrument trop méconnu, souvent relegué dans les profondeurs de l'orchestre et qui se découvre à nous tour à tour poétique, mélancolique, rêveur ou malicieux.

Nouveauté :

LOCRONAN :

Studio 22 :
Album N. 2221

CHANTS BRETONS POUR
UNE TROMÉNIE .

En accord avec les studios Vélia, nous proposons ce disque pour Noël. Prévu pour sortir en Juillet (pour la grande Troménie), il ne paraît que maintenant ! Passée l'actualité, demeure la qualité, et des chants (cantiques de la troménie - Grand Magnificat - Iste Confessor ... Cantiques traditionnels bretons) et des interprètes : Pour la face A, Éliane Pronost et le quatuor avec orgue et basson à St Mathieu de Morlaix; pour la face B : Anne Auffret, avec bombarde et orgue, à N.D. de Guingamp. Des talents divers, au service d'une grande manifestation de foi: la Troménie. Album de luxe (38,60 F.)



TROIS NOUVEAUTÉS - CASSETTES

C.S.M. K 01 / K 02 / K 03

C.S.M. K 01 - CHANTS DU VIEUX MONDE

volume 1

Ar bloaz nevez - Va zi bihan - A-héd an
noz - Du-hond traon ar ménez - Kapiten
Sant Malo - Deus va bagig - Mond davédoh
Gwerz Pontkalleg - Gwerz Penmarc'h - Mik
Mik Mik - Ar werzit arhant - An hader -
Eur gavotenn

*Éliane Pronost et le quatuor vocal du Léon, avec
accompagnement d'instruments. Cette cassette
remplace le disque « Chants du vieux monde »
Vol. 1 qui n'est plus au catalogue.*

C. S. M. K 02 - SON HA KOROLL

Gwir vrétoned - An hini a garan - É Traon
Derry - 'Gérig 'zo duhont - Plijadur ha dis-
plijadur - Suite bombarde et orgue - Klemm-
gan - Chansons pour quatuor à vent - Mé
a zavo eun dourell - Mé 'zo ganet é-kreiz
ar mor - Kouisk Breiz-Ízel

*Même programme et mêmes interprètes que dans
le disque-nouveauté de même nom -No 39. Pour
ceux qui préféreraient la cassette au disque.*

C. S. M. K 03 CHANTS DE BRETAGNE
Hymnes et cantiques célèbres

CHOEURS ENREGISTRÉS AU FESTIVAL DU RELECO

Tridal 'ra va halon - Krouer ar béd - Suite pour flûtes
Ezomm on-eus, Aotrou - Mond davédoh (bombarde
et orgue) - Pédom Doué - Meulom Doué - Jérusalem
Mé 'glèv eur vouez tener - 'N-eus Doué all .

*La grandeur et l'éclat de ces chœurs (empruntés pour la plupart
au répertoire gallois) éclatent dans l'interprétation de l'Ensem-
ble choral du Léon*

RÉPERTOIRE COMPLET 1978 - DISQUES ET CASSETTES

N°	Série	Titres - Oeuvres - Interprètes ...
2	30cm	JOA D'AN ANAON : Chants bretons pour la Toussaint et la liturgie des défunts
9	30cm	NOELS BRETONS : Édition Keleenn-Iroise: 10 Noëls bretons - Choeur d'hommes et choeur mixte.
12	30cm	VIEILLES CHANSONS D'EUROPE : Chants et danses (avec flûtes et basson)
13	30cm	CHOEURS ALLEMANDS : Évocation de la poésie romantique et de la musique populaire.
15	30cm	REQUIEM de Fauré : Concert public -1969 - Soli-choeur-orch. «Admirable berceuse de la mort »
16	17cm	GLORIA Oeuvre éclatante de Vivaldi- 6 choeurs.
19	17cm	FESTIVAL DES CORNEMUSES : Concert choral à St Louis de Brest : 4 Choeurs.
20	30cm	CHRISTUS NATUS EST :Messe de Charpentier Motets - Noël de D'Aquin - Noëls pour orgue...
21	30cm	ITRON VARIA : Cantiques à la Vierge Marie- Les Anjelus - Cantiques des grands «pardons».
23	2x30	JUDAS MACCHABÉE :Oeuvre grandiose de Haendel - Album 2 disques - Soli-choeur- Orch.
24	30cm	CANTIQUES BRETONS : Ré-édition Keleenn. Ar Baradoz - Baradoz dudiuz- Cantiques à la Vierge
25	30cm	FESTIVAL DU RELECQ No2 : Choeurs Clarinette et orgue - Cantate «Les deux Bretagnes »
27	17cm	St THÉGONNEC : Orgue historique. M. Cocheril interprète Couperin, Clérembault...
31	30cm	BOMBARDE-ORGUE-BASSONS (Vol. 1) Suite «Nédéleg » - Cantiques bretons- Offertoire - Danses- Chansons Celtes - Voluntary (Stanley) Air et Marche de Haendel... Un disque très demandé.
32	17cm	AR PENN-DOLOGED : Gavotte-Dans Sizun- An dro- Jibidi... avec bombarde et instrum. modernes.
33	30cm	MOR A GAN : 40 hommes - des mineurs du Pays de Galles chantent Mozart, Verdi, Wagner... et surtout les célèbres «chorals» de leur pays... Quel choeur admirable
34	17cm	BOMBARDE ET ORGUE pour danser. : An dro- Danses du Léon et de la Montagne. Excellent petit plein de rythme et de dynamisme.
35	30cm	NEDELEG E KELTIA : des Noëls bretons pour choeur (face A 0- et surtout: La Cantate en face B : pour solis, quatuor vocal et instrumental, choeur et orgue' une très belle oeuvre; disque très demandé.
36	30cm	MESSE DE Ste ANNE AU RELECQ : La seule messe bretonne du catalogue: Tout un peuple prie et chante. Le meilleur souvenir du Relecq.

37	30cm	CHANTS DU VIEUX MONDE - Vol. 2 15 chansons bretonnes et celtes (Matilinn- Ar redermor -Ar vorerien - Va lochenn- An alarc'h- Noz vad - En tu-all dâr mor don...) par Éliane Pronost et le quatuor vocal du Léon.. Disque à recommander.
38	30cm	NOEL EN BRETAGNE : Face A , chants latins en grégorien pour l'Avent et Noël, par un choeur d'hommes. Face B : des chants populaires de Noël pour choeur, bombarde et orgue.
39	30cm	SON HA KOROLL : Chants et danses de Bretagne - Nouveauté de Noël 77
40	30cm	BOMBARDE-ORGUE et BASSON : nouveauté Noël 77
41	30cm	LOCRONAN , Chants bretons pour une Troménie - Nouveauté Noël 77
K	K01	Cassette: CHANTS DU VIEUX MONDE : Vol. 1
K	K02	Cassette: SON HA KOROLL
K	K03	Cassette: HYMNES ET CANTIQUES CÉLEBRES :

TARIF - DISQUES : 30cm: 35 F. - 25cm: 25 f. - 17cm: 12 f. (tarif de la lettre B) sauf: Locronan (Y): album à 38 F. et JUDAS (Album 2 disques) à 60 f. - La cassette (B) est à 35 F.

ÉDITIONS MUSICALES

Dans la série « BREIZ A GAN » :

- No 1 : 15 chansons bretonnes pour voix mixtes: Bro goz-Kendalhom-Luskell va bag-An hini a garan-Toutouig-Me 'zo ganet e-kreiz ar mor....
- No 2 : 20 chansons bretonnes pour voix mixtes: Gwir Vrêtoned-An hmi goz A-héd an noz-Matilinn an dall-Son Londonderry- Kouisk-Pôtrede Rosko
- No 3 : « Les chants du vieux monde » pour alto et quatuor; les plus belles chansons celtes... Des inédits, des merveilles à découvrir.
- No 5 : Kantikou ha salmou névez -Psaumes et cantiques nouveaux pour Noël, Pâques, les défunts, la Toussaint: Pour sortir des sentiers battus.
- No 6 : 10 chansons bretonnes pour voix mixtes- La cantate « Les deux Bretagnes » de Thiélemans- Une Messe à St Yves...
- No 7 : Gwerz Penmarc'h-Hirvoudou-Pontkalleg-Va zi bihan- Ar bloaz névez- Ar miliner-Kapiten Sant Malo... Le répertoire d'Éliane Pronost.
- No 8 : 20 Noëls bretons pour voix mixtes ou choeur d'hommes.
- No 9 : Chansons bretonnes du répertoire d'Éliane Pronost: An alrc'h-Ker Ys- Ar vorerien- Ar reder-Mor-Ar werzit arhant- Kénavo....
- No 10: Des choeurs de Cornouaille anglaise- Des Noëls -Des chansons bretonnes pour quatuor- des Noëls....34 titres; des inédits de qualité.

Dans la série « CANTIQUES BRETONS »

- No 2 : Cantiques de Pâques et de Passion- Da feiz o n tadou koz...
- No 3 : Culte des Saints en Bretagne: La Vierge- Ste Anne- St Yves...
- No 4 : **LIVRE D' ACCOMPAGNEMENT ORGUE DES CANTIQUES BRETONS** - par l'abbé Joseph Le Marrec- cartonné- 122 Pages grand format- 196 titres- Un ouvrage de qualité - 6ème édition actuellement disponible Prix : 40 F.

N. B. : On peut également nous demander tous renseignements sur le Manuel Paroissial pour fidèles» Édition de Morlaix- Spécimen sur demande (de 6 F.50 à 9 F. suivant «options »)

Prix du livret Breiz a gan et Cantiques bretons : 8 F.